

上帝所赐的产业

**The inheritance from God**

约书亚记 **Joshua 13:1~14:15**

达尔文华人基督教会

**Darwin Chinese Christian Church**

**2.5.2021**

# 产业 Inheritance?



# 《穷得只剩下钱》 So poor that there is only money left behind (2008)

“一生奋斗下来，落得「只剩下带不走的钱」，唯独遗漏了「幸福的源头」？”

“Working hard the whole life with “only money left behind that cannot be taken with you” in the end, but missed out “the source of happiness”?”

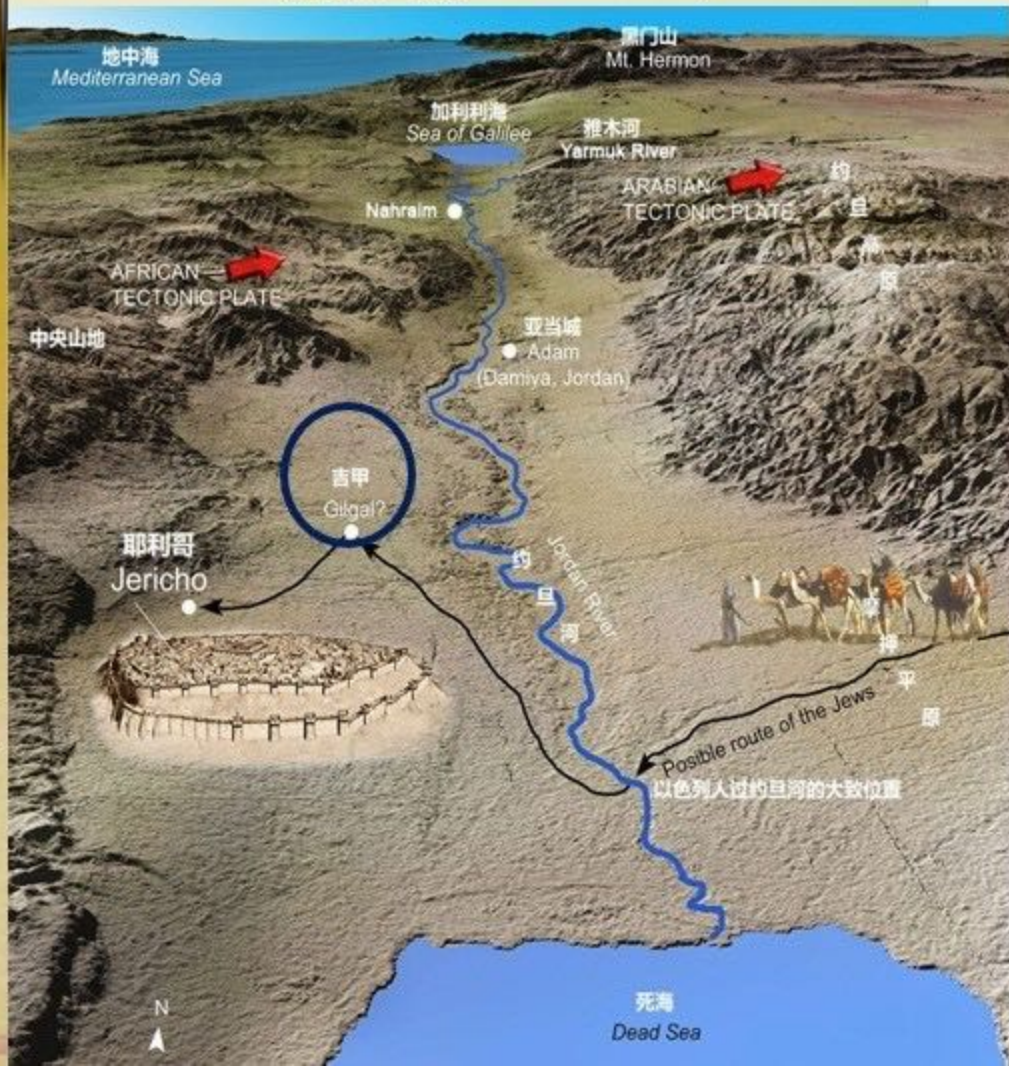
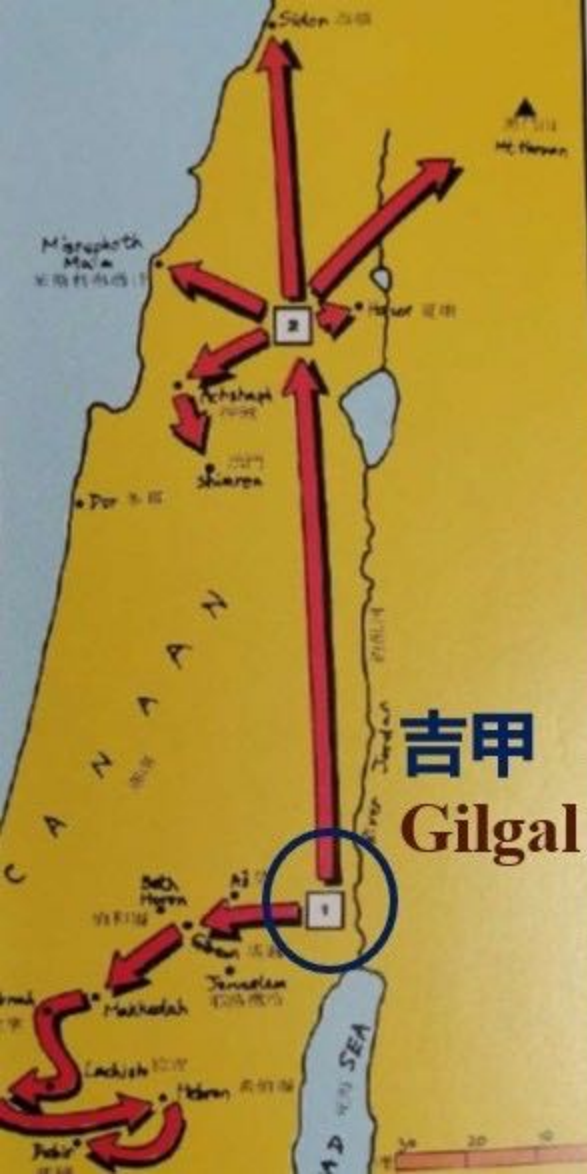


窮得只剩下錢

王陽明



# 吉甲安营 Camp at Gilgal (约书亚记 Joshua 4:19)



## 约书亚记 Joshua 13-17

13:1-17:18 在吉甲分地

The assignments made at Gilgal

13:1-7 未得之地

Land still to be taken

13:8-33 分约但河东之地给两个半支派

Division of the land east of the Jordan for  
two and a half tribes

14:1-17:18 分约但河西之地给另两个半支派

Division of the land west of the Jordan for  
the other two and a half tribes



以色列人占领的地域

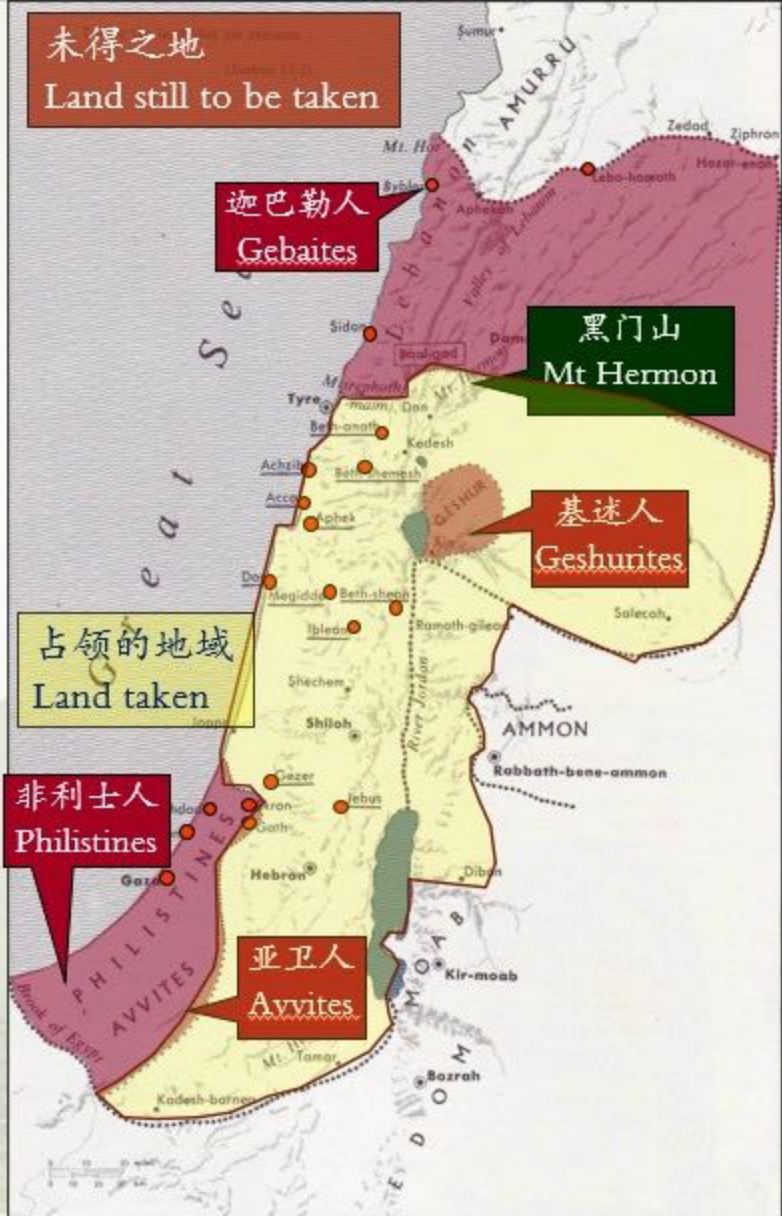
(约书亚记 11:16-17)

和未得之地

(约书亚记 13:1-7)

The land taken by the  
Israelites (Joshua 11:16-17)

and land still to be taken  
(Joshua 13:1-7)

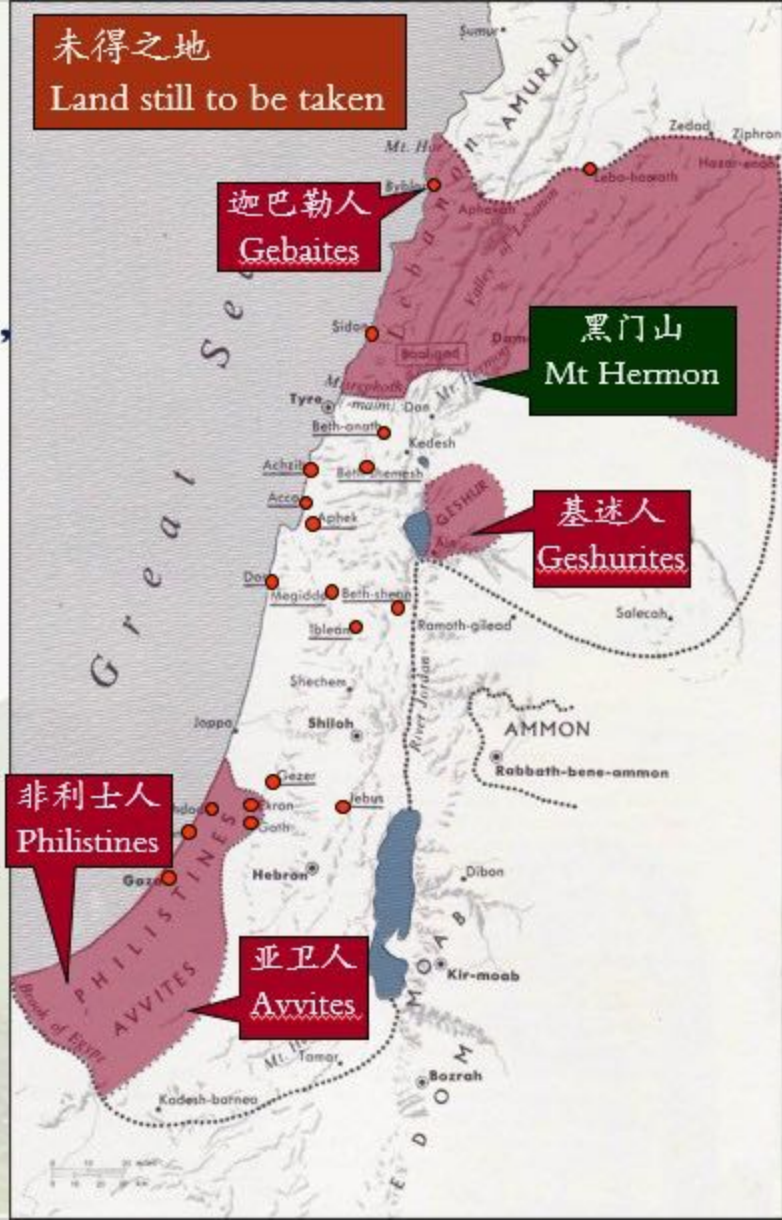


# 约书亚记 Joshua 13:1, 6

1 约书亚年纪老迈，耶和华对他说：  
「你年纪老迈了，还有许多未得之地，  
就是 ... 6... 我必在以色列人面前赶出  
他们去。你只管照我所吩咐的，将这  
地拈阄分给以色列人为业。」

1 When Joshua had grown old, the  
Lord said to him, “You are now very  
old, and there are still very large  
areas of land to be taken over....

6...I myself will drive them out before  
the Israelites. Be sure to allocate this  
land to Israel for an inheritance, as I  
have instructed you





# 分地 The allotment of land

约书亚记 Joshua 13:8-33

在吉甲重述摩西已分约但河东之地  
给：**玛拿西半支派、流便和迦得**

Reiterate the division of the land  
east of the Jordan at Gilgal by  
Moses : **Half tribe of Manasseh,  
Reuben and Gad**





约书亚记 Joshua 14:6-15

GREAT SEA,  
WESTERN SEA

迦勒得希伯仑为业

Hebron given to Caleb  
as inheritance



<sup>13</sup>于是约书亚为耶孚尼的儿子迦勒祝福，将**希伯仑**给他为业。<sup>14</sup>所以希伯仑作了基尼洗族耶孚尼的儿子迦勒的产业，直到今日，**因为他专心跟从耶和华—以色列的上帝**。<sup>15</sup>希伯仑从前名叫基列亚巴；亚巴是亚衲族中最尊大的人。于是国中太平，没有争战了。

<sup>13</sup> Then Joshua blessed Caleb son of Jephunneh and gave him **Hebron** as his inheritance.  
<sup>14</sup> So Hebron has belonged to Caleb son of Jephunneh the Kenizzite ever since, because **he followed the Lord, the God of Israel, wholeheartedly.** <sup>15</sup> (Hebron used to be called Kiriath Arba after Arba, who was the greatest man among the Anakites.) Then the land had rest from war.

## 分地 The allotment of land

约书亚记 Joshua 14:1-17:18

分约但河西之地给：犹大、以法莲和玛拿西另外半支派

Division of the land west of the Jordan for: **Judah, Ephraim and the other half tribe of Manasseh**





## 约书亚记 Joshua 13:33

只是利未支派，摩西没有把产业分给他们。耶和华——以色列的上帝是他们的产业，正如耶和华所应许他们的。

**But to the tribe of Levi, Moses had given no inheritance; the Lord, the God of Israel, is their inheritance, as he promised them.**

## 上帝和以色列民立 西乃山之約

## The Sinaitic Covenant between God and the Israelites



A  
COVENANT  
WITH GOD



## 希伯来书 Hebrews 4:8

若是约书亚已叫他们享了安息，后来上帝就不再提别的日子了。

For if Joshua had given them rest, God would not have spoken later about another day.

# 希伯来书 Hebrews 9:15

<sup>15</sup>为此，基督作了新约的中保，既然受死赎了人在前约之时所犯的罪过，便叫蒙召之人得着所应许永远的产业。

New Life, New Growth, New Fruit. Isaiah 61:1-3



“Christ is the mediator of a new covenant, that those who are called may receive the promised eternal inheritance—now that He has died as a ransom to set them free from the sins committed under the first covenant.”

Hebrews 9:15



## 加拉太书 Galatians 3:26-29

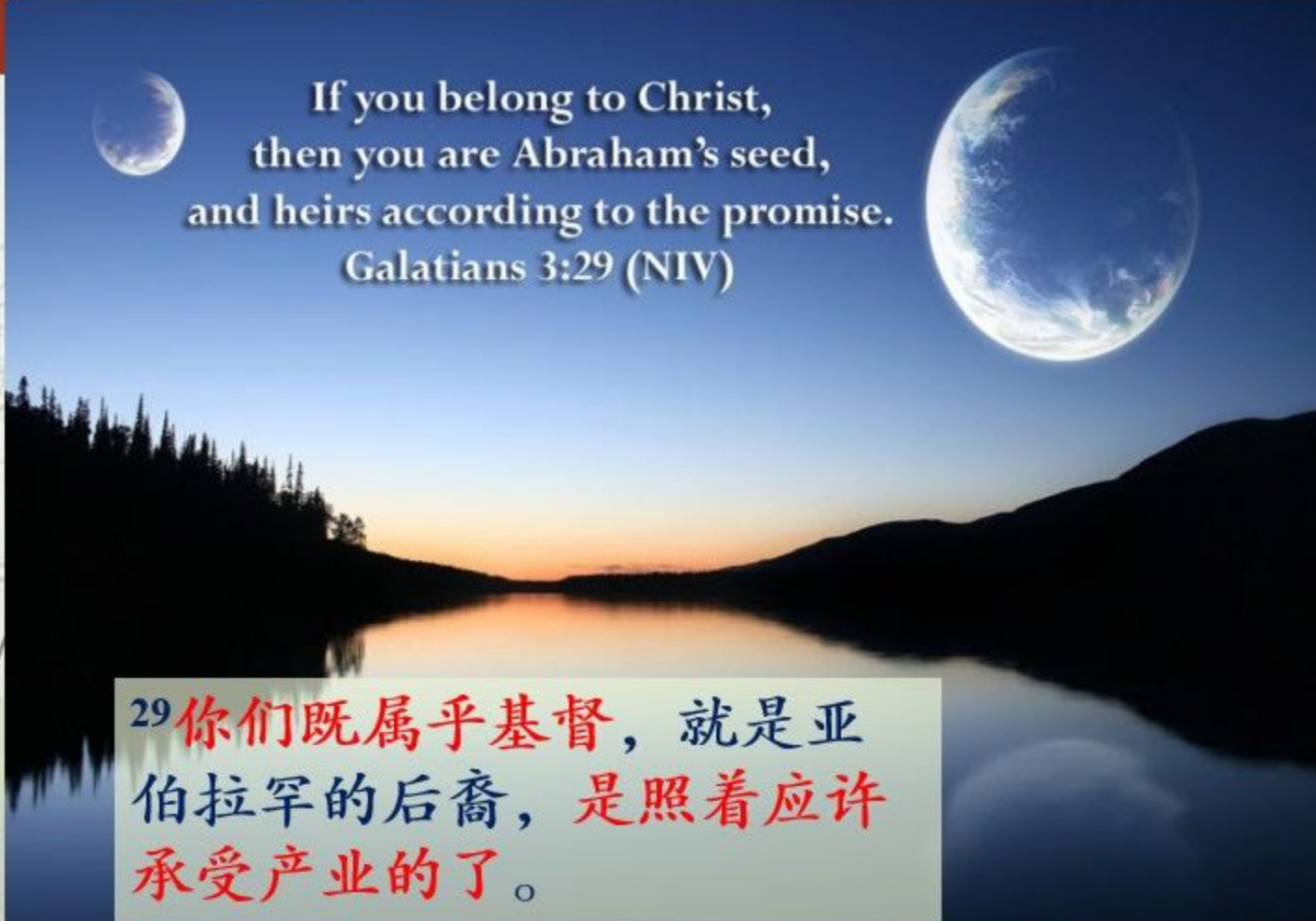
<sup>26</sup>所以，你们因**信基督耶稣**都是上帝的儿子。<sup>27</sup>你们受洗归入基督的都是披戴基督了。<sup>28</sup>**并不分犹太人、希腊人，自主的、为奴的，或男或女，因为你们在基督耶稣里都成为一了。**

A photograph of a small, white, single-story church with a steeple, situated in a grassy field at night. The church is illuminated by warm lights, and the background is dark with some trees visible. The text is overlaid on the right side of the image.

So in Christ Jesus you are all  
children of God through faith,  
for all of you who were baptized  
into Christ have clothed  
yourselves with Christ. There is  
neither Jew nor Gentile, neither  
slave nor free, nor is there male  
and female, for you are all one  
in Christ Jesus.

Galatians 3:26-28

# 加拉太书 Galatians 3:26-29



If you belong to Christ,  
then you are Abraham's seed,  
and heirs according to the promise.  
Galatians 3:29 (NIV)

<sup>29</sup>你们既属乎基督，就是亚伯拉罕的后裔，是照着应许承受产业的了。



## 思想 Further Thought

✓ 你的产业在哪里？

✓ 你得到圣灵的保证，得着永远基业的凭据，有致力将这基业的福份分享给至爱的亲友吗？

✓ Where is your inheritance?

✓ With the assurance of the Holy Spirit that you have received the eternal inheritance, are you committed to sharing the blessing of this inheritance to your beloved families and friends?